



**Anexo V da Resolução nº218, Copp,  
de 17 de agosto de 2017.**

**MINUTA DO ACORDO DE COOPERAÇÃO DE  
COTUTELA**

As partes seguintes:

A Universidade Federal de Mato Grosso do Sul do BRASIL, representada pelo Reitor, Prof. Dr. Marcelo Augusto dos Santos Turine e A Universidad de Córdoba, Espanha, representada pelo Reitor Prof. dr. Dr. José Carlos Gómez Villamandos.

Sr. Sabine Borges da Rocha doravante denominado "doutorando"; doravante denominados em conjunto "as partes", e considerando as Normas Gerais de Pós-Graduação referentes à obtenção do grau acadêmico de doutor na Universidade Federal de Mato Grosso do Sul, aprovadas em 27/10/2009 e considerando os Regulamentos de Doutorado da Universidad de Córdoba (Real Decreto 99/2011, de 28 de janeiro, Estatutos de la Universidad de Córdoba; Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades)

Acordam o seguinte:

***Artigo I. Assunto: supervisão conjunta e atribuição de um grau de doutor***

As instituições parceiras concordam que serão corresponsáveis pelo programa educacional do doutorando, a supervisão de sua pesquisa de doutorado e tese e a atribuição conjunta do grau de doutor.

**Informações pessoais sobre o doutorando:**

Nome: Sabine Borges da Rocha  
Data de nascimento: 26/07/1990  
Local de nascimento: Campo Bom/RS  
Nacionalidade: Brasileira

***Artigo II. Designação da instituição de origem***

Para o doutorando neste acordo, a instituição de origem é a Universidade Federal de Mato Grosso do Sul.

***Artigo III. Tema da tese de doutorado***

O tema da tese de doutorado será: Ecologia de populações de tartarugas-de-água doce em área urbana.

***Artigo IV. Orientação do doutorando***

Os orientadores do doutorando serão:

**CONVENIO DE COTUTELA DE TESIS**

Las partes

La Universidad Federal Mato Grosso do Sul de BRASIL, representada por el Rector Prof. Dr. Marcelo Augusto Santos Turine, y la Universidad de Córdoba, ESPAÑA, representada por el Rector Prof. dr. Dr. José Carlos Gómez Villamandos

Sra. Sabine Borges da Rocha, de ahora en adelante denominado "candidata doctoral", y el conjunto denominado de ahora en adelante "Las partes", y considerando las Normas Generales de Post-Grado referentes a la obtención del grado académico de doctor por la Universidad Federal de Mato Grosso do Sul, aprobadas en 27/10/2009 y considerando la Normativa Reguladora de los Estudios de Doctorado de la Universidad de Córdoba (Real Decreto 99/2011, de 28 de enero, Estatutos de la Universidad de Córdoba; Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades).

Acuerdan lo siguiente:

***Artículo I. asunto: Supervisión conjunta y concesión del grado de doctor en cotutela***

Ambas instituciones acuerdan ser responsables del programa educacional de la candidata doctoral, la supervisión de su tesis doctoral y defensa, y de conceder el grado de doctor en cotutela.

**Información personal sobre el doctorando**

Nombre: Sabine Borges da Rocha  
Fecha de nacimiento: 26/07/1990  
Lugar de nacimiento: Campo Bom/RS,  
Nacionalidad: Brasileña

***Artículo II. Designación de la institución de origen***

Según este convenio, para la doctoranda la institución de origen es Universidad Federal Mato Grosso do Sul.

***Artículo III. Tema de la tesis doctoral***

El tema de la tesis doctoral será: Ecología poblacional de tortugas de agua Dulce en áreas urbanas.

***Artículo IV. Supervisión de la candidata doctoral***

El supervisor de la doctoranda será

**Na Universidade Federal de Mato Grosso do Sul:**  
Nome: Prof. Dr. Vanda Lucia Ferreira  
Unidade acadêmica: Instituto de Biociências  
Departamento: Laboratório de Pesquisa em Herpetologia/  
Zoologia  
Cargo: Professor titular

**Na Universidad de Córdoba:**  
Nome: Prof. Dr. Carlos Rouco Zufiaurre  
Unidade acadêmica: Facultad de Ciencias  
Departamento: Ecología  
Cargo: Profesor Ayudante Doctor

#### ***Artigo V. Admissão ao programa de doutorado***

O doutorando foi admitido nos programas de doutorado das instituições parceiras:

- no Programa de Pós-Graduação em Ecologia e Conservação da Universidade Federal de Mato Grosso do Sul em/a partir de/ desde setembro de 2015
- na Escola de Pós-Graduação em Recursos Naturales y gestión sostenible da Universidade de Córdoba em/a partir de /desde Setembro 2018

#### ***Artigo VI. Conteúdo do programa de doutorado***

O conteúdo do programa educacional do doutorado, incluindo a quantidade de créditos a serem cursados, será descrito no Anexo 1, que faz parte deste acordo.

#### ***Artigo VII. Início e duração do doutorado***

O doutorando deverá estar registrado em ambas as instituições de acordo com as respectivas normas e regulamentos vigentes

O registro do doutorando em regime de cotutela de tese terá efeito a partir da assinatura deste acordo. A inscrição deverá ser renovada anualmente em ambas as instituições.

O período da pesquisa de doutorado, incluindo a escrita de tese, é de 48 meses. Se necessário, o prazo pode ser prorrogado por mútuo consentimento, levando-se em conta as normas aplicáveis em cada instituição parceira.

#### ***Artigo VIII. Períodos de pesquisa e residência***

O doutorando deverá passar períodos de pesquisa de pelo menos doze meses em cada uma das instituições parceiras. A delimitação dos períodos de pesquisa deverá ocorrer por mútuo consentimento entre o doutorando e os orientadores, levando em consideração as necessidades da pesquisa e as circunstâncias do doutorando.

Um cronograma com as atividades do doutoramento é apresentado no Anexo II deste Acordo. Alterações no

**En la Universidad Federal de Mato Grosso do Sul:**  
Nombre: Prof. Dr. Vanda Lucia Ferreira  
Unidad académica: Instituto de Biociencias  
Departamento: Laboratorio de Pesquisa em Herpetologia/  
Zoologia  
Posición: Professor titular

**En la Universidad de Córdoba:**  
Nombre: Prof. Dr. Carlos Rouco Zufiaurre  
Centro: Facultad de Ciencias  
Departamento: Ecología  
Posición: Profesor Ayudante Doctor

#### ***Artículo V. Admisión en el programa de doctorado***

La doctoranda ha de estar admitida en los programas de doctorado de ambas instituciones:

- en el programa de post-gradó Ecología y Conservación de la Universidad Federal de Mato Grosso do Sul en/a partir/desde septiembre 2015
- en el programa de Recursos Naturales y Gestión Sostenible de la Universidad de Córdoba en/ a partir de /desde septiembre 2018

#### ***Artículo VI. Contenido del programa de doctorado***

El contenido educacional del programa de doctorado, incluyendo la cantidad de créditos que serán cursados, estarán descritos en el Anexo 1, que es parte de este convenio.

#### ***Artículo VII. Comienzo y duración del doctorado***

La doctoranda deberá estar registrada en ambas instituciones de acuerdo con las respectivas normas y regulaciones vigentes.

El registro de la candidata doctoral en régimen de cotutela se hará efectivo a partir de la firma del presente convenio. La inscripción deberá ser renovada anualmente por ambas instituciones.

El periodo de la tesis doctoral, incluyendo la escritura y defensa de la misma, es de 48 meses. Si fuera necesario, este periodo podría ampliarse teniendo en cuenta las normas aplicables de cada institución.

#### ***Artículo VIII. Periodos de Investigación y residencia***

La doctoranda deberá de pasar al menos un periodo de doce meses en cada una de las instituciones. La delimitación de los periodos de Investigación deberá de realizarse por mutuo consentimiento entre la doctoranda y los supervisores, teniendo en cuenta las necesidades de la Investigación y las circunstancias de la doctoranda.

Un cronograma con las actividades de la doctoranda se presentará en el Anexo 2 de este convenio. Alteraciones

cronograma poderão ser acordadas entre o doutorando e os orientadores.

#### **Artículo IX. Tese de doutorado**

A tese de doutorado será escrita em inglês. Traduções do título e resumos do conteúdo deverão ser escritos em espanhol e em português.

#### **Artigo X. Banca para o exame de doutorado**

A banca da defesa é composta por, no mínimo, cinco cientistas com título de doutor, designados, pelos dois estabelecimentos parceiros. A banca compreenderá obrigatoriamente os dois orientadores da tese e uma pessoa externa aos dois estabelecimentos.

#### **Artigo XI. Defesa da tese de doutorado**

A defesa pública da tese de doutorado será realizada em português na Universidade Federal de Mato Grosso do Sul, prevista para dezembro 2019.

#### **Artigo XII. Atribuição do grau**

Após aprovação unânime no exame do doutorado, cada uma das instituições parceiras fornecerá, separadamente ao doutorando, um diploma oficialmente reconhecido por ambas as instituições. A realização da coordenação internacional será mencionada no diploma ou em documento à parte.

A Fundação Universidade Federal de Mato Grosso do Sul atribuirá ao doutorando o grau de doutor em Ecologia e Conservação e a Universidade de Córdoba atribuirá ao doutorando o grau de Doutor pela Universidade de Córdoba, no Programa em Recursos naturais e gestões sustentáveis.

#### **Artigo XIII. Acordos financeiros adicionais**

O financiamento das despesas do doutorando relacionadas ao programa de doutorado e/ou à defesa da tese deverão ser discutidas e acordadas por mútuo consentimento escrito de todas as partes. As disposições financeiras estão descritas no Anexo 3, que faz parte deste acordo.

#### **Artigo XIV. Seguro**

É obrigação do doutorando tomar todas medidas necessárias para estar suficientemente coberto por seguro saúde internacional e por outras coberturas de seguro necessárias.

#### **Artigo XV. Direitos de propriedade intelectual**

A proteção do objeto de tese, assim como a publicação, exploração, e a proteção das conclusões resultantes dos

del cronograma podrán ser acordadas entre la doctoranda y los supervisores.

#### **Artículo IX. Tesis Doctoral**

La tesis doctoral será escrita en inglés. Traducciones del título y de los resúmenes del contenido deberán ser escritos en español y portugués.

#### **Artículo X. Tribunal para la evaluación del doctorando**

El tribunal de tesis deberá estar compuesto por al menos 5 científicos con título de doctor, designados por ambas instituciones en equidad. El tribunal lo compondrán obligatoriamente los dos supervisores de la tesis y un miembro externo a ambas instituciones.

#### **Artículo XI. Defensa de la tesis doctoral**

La defensa pública de la tesis doctoral se realizará en portugués en la Universidad Federal de Mato Grosso do Sul, prevista para diciembre 2019.

#### **Artículo XII. Concesión del grado**

Después de aprobar por unanimidad el examen de doctorado, cada institución expedirá al doctorando un título oficial reconocido por ambas instituciones. La mención de Tesis en régimen de cotutela se incluirá en el título o en un documento aparte.

La Fundación Universidad Federal de Mato Grosso do Sul concederá a la doctoranda el título de doctor en Ecología y Conservación y la Universidad de Córdoba el título de Doctor por la Universidad de Córdoba, en el Programa de Recursos Naturales y Gestión Sostenible.

#### **Artículo XIII. Acuerdo financieros adicionales**

La financiación de los gastos de la doctoranda relacionados con el programa de doctorado y/o la defensa de la tesis serán debatidas y acordadas por mutuo consentimiento escrito por todas las partes. Las disposiciones financieras están descritas en el Anexo 3, que es parte de este convenio.

#### **Artículo XIV. Seguro**

Es obligación de la doctoranda tomar todas las medidas necesarias para esta suficientemente cubierta por un seguro sanitario internacional y por otras coberturas en caso de ser necesarias.

#### **Artículo XV. Derechos de la propiedad intelectual**

La protección del tema de la tesis, así como la publicación, explotación y protección de las

trabalhos de pesquisa do doutorando nos dois estabelecimentos, estarão sujeitas a regulamentação em vigor e asseguradas conforme os procedimentos específicos de cada país implicado na cotutela.

As disposições relativas à proteção dos direitos de propriedade intelectual, quando requisitado, serão objeto de um anexo específico a esse convênio.

#### ***Artigo XVI. Regulamentos de doutorado***

Ao assinar este acordo, o doutorando e os supervisores se comprometem a agir em conformidade com os regulamentos de doutorado estabelecidos em cada uma das instituições parceiras. No caso de determinações contraditórias, serão aplicados os regulamentos da universidade de origem.

#### ***Artigo XVII. Resolução de disputas***

Quaisquer conflitos decorrentes deste ou em conexão com este acordo que não possam ser resolvidos de forma amigável entre as partes deverão ser resolvidos pelos órgãos competentes da instituição de origem.

#### ***Artigo XVIII. Requisito de progresso satisfatório***

O registro contínuo para o grau de doutoramento, tal como definido no presente acordo, depende do progresso acadêmico satisfatório do doutorando conforme definido nos regulamentos acadêmicos das duas universidades.

Caso surjam quaisquer dúvidas, uma consulta acontecerá envolvendo ambos os orientadores antes de os procedimentos normais das universidades envolvidas serem invocados.

#### ***Artigo XIX. Execução e rescisão do acordo***

Este acordo entrará em vigor a partir da assinatura das partes e terminará no dia seguinte à atribuição do grau ao doutorando.

O presente acordo pode ser rescindido:

- por consentimento mútuo de todas as partes envolvidas
- pelo doutorando, por escrito, fornecendo um resumo das razões da decisão
- por qualquer uma das universidades, no caso de o doutorando cometer ato que viole o regulamento da universidade e as disposições acordadas neste convênio
- por qualquer uma das universidades, no caso de o doutorando deixar de realizar progresso acadêmico satisfatório;

conclusiones resultantes de los trabajos de investigación de la doctoranda en ambas instituciones, estarán sujetas a la regulación en vigor y garantizadas conforme a los procedimientos específicos de cada país implicado en la cotutela.

Las disposiciones relativas a la protección de los derechos de la propiedad intelectual, en caso de ser requeridos, serán objeto de un anexo específico en este convenio.

#### ***Artículo XVI. Reglamentos del doctorado***

Al firmar el presente convenio, la doctoranda y los supervisores se comprometen a actuar en conformidad a los reglamentos de doctorado establecidos en cada una de las instituciones asociadas. En el caso de determinaciones contradictorias, se aplicarán los reglamentos de la universidad de origen.

#### ***Artículo XVII. Resolución de disputas***

Cualquier conflicto resultante del presente convenio que no pueda resolverse de forma amistosa entre las partes deberá ser resuelto por los órganos competentes de la institución de origen.

#### ***Artículo XVIII. Requisito de progreso satisfactorio***

El registro continuado para el grado de doctorado, tal como se define en el presente acuerdo, depende del progreso académico satisfactorio de la doctoranda conforme definido en los reglamentos académicos de las dos universidades.

En caso de que surja cualquier duda, una consulta tendrá lugar entre ambos supervisores antes de que los procedimientos ordinarios de las universidades implicadas sean invocados.

#### ***Artículo XIX. Ejecución y rescisión del convenio***

Este convenio entrará en vigor a partir de la firma de las partes y terminará al día siguiente de la atribución del grado a la doctoranda.

El presente acuerdo puede ser rescindido:

- por consentimiento mutuo de todas las partes implicadas;
- por la doctoranda, por escrito, proporcionando un resumen de las razones de la decisión;
- por cualquiera de las universidades, en el caso de que la doctoranda cometa acto que viole el reglamento de la universidad y las disposiciones acordadas en este convenio
- por cualquiera de las dos universidades, si la doctoranda no logra un progreso académico satisfactorio.

-por qualquer uma das universidades, no caso do doutorando não efetuar sua re-inscrição em uma das instituições durante a execução do presente acordo. O grau de doutor, possivelmente concedido após a defesa da tese pela instituição com a qual o doutorando continuou a se registrar, não deve mencionar a supervisão internacional conjunta. O grau de doutor é, nesse caso, realizado em conformidade com os regulamentos aplicáveis a teses nacionais do país em que o registro foi mantido

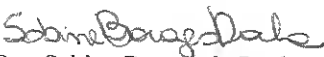
- por cualquiera de las universidades, en el caso de no efectuar por parte de la doctoranda su reinscripción en una de las instituciones durante la ejecución del presente convenio. El grado de doctor, posiblemente concedido después de la defensa de la tesis por la institución con la que el doctorado continuó registrándose, no debe mencionar la supervisión internacional conjunta. El grado de doctor es, en ese caso, realizado de conformidad con los reglamentos aplicables a las tesis nacionales del país en que el registro fue mantenido


Antes que a rescisão do acordo seja efetuada, deve haver consulta entre as partes. Se este acordo for encerrado, impedindo qualquer convenção em contrário, a porção não utilizada de qualquer ajuda financeira obtida a partir de um órgão externo deve ser reembolsada àquele órgão.

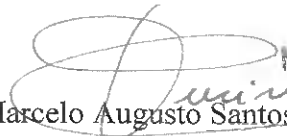
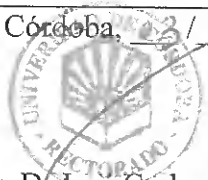


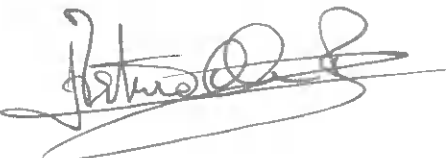

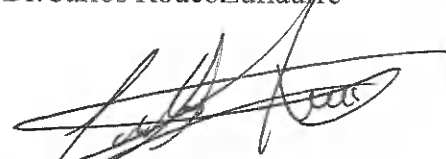
Antes de que se rescinda el convenio, debe haber consulta entre las partes. Si este convenio se rescinde, salvo se acuerde lo contrario, la porción no utilizada de cualquier ayuda financiera obtenida a partir de un órgano externo debe ser reembolsada a ese órgano.

Este acordo é feito em dois exemplares idênticos, com mesmo teor e mesma forma.

Este acuerdo se hace en dos ejemplares idénticos, con el mismo contenido y la misma forma.

  
Sra. Sabine Borges da Rocha  
Doutorando

  
Sra. Sabine Borges da Rocha  
Estudiante de doctorado

<p>Campo Grande, <u>19/06/2019</u></p> <p> Marcelo Augusto Santos Turine Reitor / UFMS</p> <p>Prof. Marcelo Augusto Santos Turine Reitor da Universidade Federal de Mato Grosso do Sul.</p>	<p>Córdoba, <u>23/06/2019</u></p> <p> Dr. D. José Carlos Gómez Villamandos Rector de la Universidad de Córdoba.</p>
<p>Prof. Nalvo Franco de Almeida Junior</p> <p> Nalvo Franco de Almeida Junior Pró-Reitor de Pesquisa e Pós-Graduação</p> <p>Pró-Reitor de Pós-Graduação</p> <p>Dr. Rafael D. Guariento</p> <p> Prof.ª Andréa C. Araújo Lab. Ecologia - DBI-CCBS UFMS</p> <p>Coordenador do Colegiado de Pós-Graduação</p>	<p>Dr. Arturo F. Chica Pérez</p> <p></p> <p>Director de la Escuela de Doctorado Universidad de Córdoba.</p>
<p>Dra. Vanda Lucia Ferreira</p> <p></p> <p>Orientador de Tese Universidade Federal de Mato Grosso do Sul</p>	<p>Dr. Carlos Rouco Zufiaurre</p> <p></p> <p>Director de Tesis Universidad de Córdoba</p>

*Anexo 1. Aspectos acadêmicos / Requerimientos  
educacionais e de orientação*

Como parte do acordo de cooperação entre a Fundação Universidade Federal de Mato Grosso do Sul e a Universidad de Córdoba relativo à cotutela de tese doutoral de Sabine Borges da Rocha, as partes concordaram com um único conjunto de requerimentos acadêmicos que satisfaça os regulamentos de ambas as universidades para a atribuição do grau de doutor.

O Curso de Doutorado em Ecologia e Conservação da Fundação Universidade Federal de Mato Grosso do Sul requer que seus alunos obtenham 48 créditos em cursos de pós-graduação (cada crédito é equivalente a 15 horas-aula).

Além disso, o doutorando deverá ser aprovado no exame de qualificação e publicar (ou ter aceito para publicação) um artigo de pesquisa em uma conferência ou em uma revista de qualidade reconhecida

Com relação à supervisão, os orientadores e o doutorando concordam com os seguintes pontos:

- A Profª. Vanda Lucia Ferreira e o Prof. Carlos Rouco Zufiaurre atuarão como orientadores em igual proporção. Nenhum passo substancial do projeto de doutorado será decidido sem o consentimento explícito de todos os orientadores.

- Quando o doutorando estiver no Brasil, a Profª. Vanda Ferreira terá reuniões frequentes com ele, enquanto o Prof. Carlos Rouco Zufiaurre manterá contato regular por meio de reuniões à distância. O contrário acontecerá durante a permanência do doutorando na Universidad de Córdoba.

- Durante essas reuniões, serão discutidos os principais aspectos teóricos, metodológicos e empíricos da pesquisa e, em um estágio mais avançado, a estrutura e o conteúdo da tese.

- Outros aspectos, se houver.

*Anexo 1. Aspectos académicos / Requerimientos  
educacionales y de orientación*

Como parte del acuerdo de cooperación entre la Fundación Universidad Federal de Mato Grosso do Sul y la Universidad de Córdoba relativo a la cotutela de tesis doctoral de Sabine Borges da Rocha, las partes acuerdan un único conjunto de requerimientos académicos que cumpla los reglamentos de ambas universidades para la asignación del grado de doctor.

El Curso de Doctorado en Ecología y Conservación de la Fundación Universidad Federal de Mato Grosso del Sur requiere que sus alumnos obtengan 48 créditos en cursos de postgrado (cada crédito es equivalente a 15 horas de clase).

Además, la doctoranda deberá ser aprobado en el examen de calificación y publicar (o haber aceptado para publicación) un artículo de investigación en una conferencia o en una revista de calidad reconocida.

Con respecto a la supervisión, los orientadores y la doctoranda concuerdan con los siguientes puntos:

- Profª. Vanda Lucia Ferreira y Prof. Carlos Rouco Zufiaurre actúan como supervisores en equidad. Ninguna decisión substancial del proyecto de doctorado será tomada sin el consentimiento explícito de todos los supervisores.

- Cuando la doctoranda esté en Brasil, la Profª. Vanda Ferreira tendrá reuniones frecuentes con ella, mientras que el Prof. Carlos Rouco Zufiaurre mantendrá contacto regular a través de reuniones a distancia. Lo contrario ocurrirá durante la permanencia de la doctoranda en la Universidad de Córdoba.

- Durante estas reuniones, se discutirán los principales aspectos teóricos, metodológicos y empíricos de la investigación y, en un estadio más avanzado, la estructura y el contenido de la tesis.

- Otros aspectos, si los hubiera.

## *Anexo 2. Esboço de cronograma*

Como parte do acordo de cooperação entre a Universidade Federal de Mato Grosso do Sul e a Universidad de Córdoba relativo à cotutela de tese doutoral de Sabine Rocha, as partes concordaram com o seguinte esboço de cronograma referente aos períodos de pesquisa e residência do doutorando em cada instituição:

Período na Fundação Universidade Federal de Mato Grosso do Sul: trinta e seis meses (Setembro/2015 – Agosto /2018).

Período na Universidad de Córdoba: doze meses (Setembro /2018 – Agosto /2019).

Atividades a serem realizadas durante o período de doutoramento na Universidad de Córdoba: análise dos dados, redação de artigos e redação da tese.

Alterações no cronograma poderão ser acordadas entre o doutorando e os orientadores

## *Anexo 2. Cronograma*

Como parte del acuerdo de cooperación entre la Universidad Federal de Mato Grosso do Sul y la Universidad de Córdoba relativo a la cotutela de tesis doctoral de Sabine Rocha, las partes acuerdan con el siguiente esbozo de cronograma referente a los períodos de investigación y residencia del doctorando en cada uno institución

Período en la Universidad Federal de Mato Grosso do Sul: 36 meses (Septiembre /2015 – Agosto /2018).

Período en la Universidad de Córdoba: 12 meses (Septiembre /2018 – Agosto/2019).

Actividades a ejecutar durante el período doctoral en la Universidad de Córdoba: Análisis de los datos y redacción de artículos y de la tesis.

Los cambios en el cronograma pueden ser acordados entre la doctoranda y los supervisores

### *Anexo 3. Aspectos financeiros*

Como parte do acordo de cooperação entre a Universidade Federal de Mato Grosso do Sul e a Universidad de Córdoba relativo à cotutela de tese doutoral de Sabine Rocha, as partes concordaram com os seguintes pontos relativos aos aspectos financeiros:

- a) O aluno tem uma bolsa da CAPES para todo o período dos seus estudos de doutorado
- b) Durante os períodos de estadia na Universidad de Córdoba, o doutorando será financiado por CAPES
- c) O estudante, devido ao seu status de bolsista especial da CAPES, estará isento das taxas de inscrição e de matrícula na UFMS. O estudante, vindo da UFMS, será isento das taxas de inscrição e de matrícula na Universidad de Córdoba.
- d) As universidades envolvidas se esforçarão, de acordo com suas disponibilidades financeiras e regulamento vigente, para partilhar os custos de viagem e de hospedagem da banca examinadora na ocasião da defesa pública da tese. Em caso de dificuldades financeiras no momento da defesa, as duas partes que assinam esse convênio se comprometem a buscar todos os meios possíveis para que a defesa conjunta da tese tenha lugar, inclusive lançando mão de meios de comunicação à distância do tipo videoconferência.

### *Anexo 3. Aspectos financieros*

Como parte del acuerdo de cooperación entre la Universidad Federal de Mato Grosso do Sul y la Universidad de Córdoba relativo a el doctorado en cotutela de Sabine Rocha, las partes acordaron lo siguiente con respecto a los aspectos financieros:

- a) El alumno tiene una beca de CAPES para todo el período de sus estudios de doctorado.
- b) Durante los períodos de permanencia en la Universidad de Córdoba, el doctorado será financiado por CAPES.
- c) El estudiante, por su situación especial de Beca CAPES, estará exento de las tasas de inscripción y de matriculación en la UFMS. El estudiante, procedente de la UFMS, estará exonerado de las tasas de inscripción y de matrícula en la Universidad de Córdoba.
- d) Las universidades implicadas se esforzarán, de acuerdo con sus disponibilidades financieras y reglamento vigente, para compartir los costes de viaje y de alojamiento de los miembros del tribunal examinador cuando se produzca la defensa pública de la tesis. En caso de dificultades financieras en el momento de la defensa, las dos partes que firman este convenio se comprometen a buscar todos los medios posibles para que la defensa conjunta de la tesis tenga lugar, incluso a través del uso de medios de comunicación a distancia del tipo videoconferencia.